

НА НОВОМ ФОРШТАДТЕ ОСВЯЩЕН НОВЫЙ КОСТЕЛ



Фото автора.

Первыми в храм вошли учащиеся средней школы N 16.

Эгита-Терезе Йонане

1 октября Даугавпилс стал богаче на один храм. Епископ Резекненско-Аглонского епископства Янис Булис освятил новый костел Сердца Иисуса, который величественно возвышается на Новом Форштадте рядом с православным храмом и моленной.

Его преосвященство Янис Булис отметил, что освящение храма означает то, что храм передается Богу, чтобы «Он помогал людям в радости и в тяжелые моменты, услышал их молитвы». Епископ отметил, что многие молитвы уже были услышаны. Например, педагоги и учащи-

еся средней школы N 16 на Новом Форштадте многие годы молились о том, чтобы для жителей микрорайона был построен костел. Храм украшает алтарь, возведенный резекненским ООО «ТОНИС» и Янисом Рапша, а также приобретенные в Польше сакральные предметы.

Янис Булис выразил благодарность самым щедрым жертвователям: христианам из Германии, Даугавпилсской гордуме, приходам Резекненско-Аглонского епископства и их пробстам, особенно декану Даугавпилсского костела Св. Петра и пробсту костела Сердце Иисуса Александру Маделану, а также Латвийской первой партии (ЛПП) и союзу «Латвия цельш» — эти политические организации пожертвовали на возведе-

ние костела около 170 000 латов. Его преосвященство также назвал в числе жертвователей Союз «зеленых» и крестьян, Народную партию и сообщил, что из госбюджета будет выделено в этом году для нужд Католической Церкви более 300 000 латов. Янис Булис поблагодарил строителей, архитекторов и всех людей, внесших свой вклад в строительство костела на Новом Форштадте.

(Окончание на 2-й стр.)

В ОКТЯБРЕ ПЕНСИИ ВЫРАСТУТ НА 6,6 ЛАТА

После октябрьской индексации пенсии увеличатся в среднем на 6,6 лата, сообщила директор департамента по связям с общественностью Министерства благосостояния Лелде Рафелде.

К пенсиям, размер которых не превышает 135 латов, применяется индекс 1,0812, а к пенсиям, размер которых составляет от 135 до 225 латов, — индекс 1,0681.

Размер пенсий в связи с утратой трудоспособности, по потере кормильца в результате несчастного случая на работе или в связи с профессиональным заболеванием в среднем увеличится на 5,11 лата.

Как указывает минблаг, индексация пенсий прово-

дится для того, чтобы защитить пенсионеров от удорожания жизни и сохранить их платежеспособность на прежнем уровне. Одним из показателей, используемых при определении размера индексации пенсий, является инфляция. Это означает, что чем выше в период с предыдущей индексации был уровень инфляции, тем большим будет увеличение.

Вторым показателем является реальный рост заработной платы, размер

которой зависит от уплаты страховых взносов. В прошлом году ее размер составлял 219,92 лата, а в 2004 году — 191,84 лата.

В этом году в результате индексации размер пенсий вырос в среднем почти на 10 латов. В апреле этого года пенсии, размер которых не превышал 135 латов, были увеличены в среднем на 3,05 лата.

Общая сумма расходов на октябрьскую индексацию составит до конца года около 11,6 млн. латов.

Пенсии, размер которых не превышает трехкратного размера государственного пособия со-

циального страхования или 135 латов, индексируются дважды в год — 1 апреля с учетом инфляции и 1 октября с учетом инфляции и роста поступлений от уплаты страховых взносов.

Государственные пенсии, размер которых превышает трехкратный размер государственного пособия социального страхования, однако не превышает размер государственного пособия социального страхования более чем в пять раз, то есть составляет менее 225 латов, пересматриваются раз в год 1 октября с учетом инфляции.



ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

СИНОПТИКИ ОБЕЩАЮТ ДОЖДЛИВУЮ НЕДЕЛЮ



На этой неделе погодные условия в Латвии будут определять циклоны, и поэтому Латвийское агентство окружающей среды, геологии и метеорологии обещает дожди и облачность.

Температура воздуха ночью составит от +9 до +14 градусов, однако местами возможно похолодание до +6-8 градусов. В начале недели днем воздух прогреется до +14-19 градусов, постепенно температура опустится до +12-17 градусов. Будет дуть умеренный южный, юго-западный ветер, по ночам и утром возможны туманы.

АКЦИЯ, АКЦИЯ, АКЦИЯ !!!

Только до 1 ноября

вы можете оформить подписку на весь 2007 год по льготной цене:

LATGALES LAIKS - 11,00 латов
(после 1 ноября - 15,00 латов)

БУДЕМ ВМЕСТЕ!

Подписка принимается в редакции газеты в Даугавпилсе на ул. Саулес 71-б, тел. для справок 5422134, моб. 29454560, автоответчик 5423424.

ВИЗИТ МИНИСТРА

ДЗИНТАРС ЯУНДЖЕЙКАРС
НАГРАДИЛ ВРАЧЕЙ

Инесе Барановска

Во время визита в Даугавпилс 29 сентября министр внутренних дел Дзинтарс Яунджейкарс поблагодарил медиков региональной больницы за спасение жизни тяжело раненного полицейского. Он вручил Почетную грамоту МВД и памятные призы руководителю больницы Айвару Здановскому, руководителю отдела хирургии Виктору Лавчиновскому, руководителю отдела реанимации и анестезиологии Анатолию Туронку и хирургу Виктору Погорелову.



Министр внутренних дел Дз. Яунджейкарс, Вадим Карабань и руководитель отдела хирургии Виктор Лавчиновский

Как уже сообщалось, 14 июля этого года во время тактических учений в Даугавпилсе из боевого огнестрельного оружия был тяжело ранен сержант полиции Вадим Карабань 1974 года рождения. Учения проводились на территории заброшенного завода, где полицейские упражнялись в охране свидетелей. Стрелявший — работник патрульной службы полиции порядка 1973 года рождения, с небольшого расстояния ранил коллегу. Все полицейские были вооружены огнестрельным оружием, заряженным учебными патронами, но выстреливший полицейский тогда проводил надзор за учениями, поэтому был вооружен оружием с боевыми патронами.

Ранение В. Карабань было очень тяжелым — пуля задела легкое, диафрагму, желудок, селезенку и сердце. Медики в операционном зале 8 часов боролись за жизнь раненного полицейского и совершили почти невозможное. Полицейский, который был при смерти, вернулся к жизни.

Пока В. Карабань продолжает амбулаторное лечение. Хотя до полного выздоровления еще далеко, парень уже мечтает принять участие в соревнованиях МВД по поднятию гири. Он

благодарен врачам за возможность жить.

Виктор Лавчиновский признает, что полученное ранение было очень тяжелым, операция была сложной. Он был удивлен солидарностью и отзывчивостью полицейских, жертвовавших кровью для своего пострадавшего товарища, поэтому хотя бы с запасами крови не было проблем. Теперешнее состояние здоровья пострадавшего врачи оценивают как стабильное.

Анатолий Туронк признает, что эти поощрения от министра полагаются всему коллективу отделения, особенно упомянул анестезиологов Светлану Назарову и Светлану Гусеву, которые во время операции боролись за жизнь парня.

Расследование несчастного случая проводило бюро внутренней безопасности Государственной полиции. Выстрел был совершен по причине халатного обращения с оружием. В связи с примирением обоих полицейских уголовное дело не возбуждалось, но виновный был дисциплинарно наказан и понижен в должности. Министр внутренних дел выразил сожаление, что в структурах внутренних дел происходят подобные несчастные случаи.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

НА НОВОМ ФОРШТАДТЕ
ОСВЯЩЕН НОВЫЙ КОСТЕЛ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В день освящения храма у его дверей прозвучали обещания политиков о том, что государство и в дальнейшем будет поддерживать храмы и христианские ценности. На ремонт Аглонской базилики предусмотрено выделить инвестиции в размере 1-го миллиона латов.

Кандидат на должность премьер-министра от ЛПП/ЛЦ Айнарс Шлесерс заявил, что новое правительство на нужды храмов будет перечислять по меньшей мере 5 миллионов латов в год.

В костеле Нового Форштадта пели объединенные хоры, приглашенные на освящение Латгальской федерацией всемирной федерации «Pueri Cantores», а также дирижером хора Аглонской базилики «Магнифицат» и руководителем хоровой школы Аглонской базилики Иевой Лаздане.

В освящении костела принимали участие верующие из приходов Даугавпилсского района, Вилян, Краславы и многих других. Многие верующие высказали предложение построить костел и в микрорайоне химиков.

Следующие богослужения в костеле Сердце Иисуса состоятся 8 октября в 15.00 и 15 октября в 15.00.



Проповедь епископа слушают (слева) Андрей Наглис, Айнарс Шлесерс, Рита Строде, Виталий Айзбалтс и Янис Дукшинский.



Янис Булис возле места для хранения предметов поклонения.



Верующие собираются на освящение костела.

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

ЦИРК ВО ВРЕМЯ МЕНИНГИТА

Валентина Сырица

В Латгалии, как известно, свирепствует вирусный менингит, а количество массовых мероприятий в нашем городе не уменьшается. На днях в Даугавпилсе в центральном парке распахнет свой шатер большой цирк. Представления пройдут в течение четырех дней. Стоит ли нам рисковать здоровьем детей? — спросили журналисты ответственных работников думы.

Зам. председателя гордумы Элеонора Клецинская сообщила, что ника-

ких запретов на проведение массовых мероприятий от соответствующих

инстанций не поступало. К тому же, по данным местного филиала Агентства общественного здоровья, по словам Э. Клецинской, в период с 29 сентября по 2 октября госпитализировано 25 человек, что свидетельствует о спаде вирусного заболевания.

Октябрь-грязник

Если в начале октября берёза листьев не потеряла — снег ляжет поздно. Первый снег упал на мокрую землю — останется, на сухую — скоро сойдёт. От первого снега до санного пути — шесть недель.

3 — АСТАФИЙ.

На Астафия примечай ветер: северный — к стуже, южный — к теплу, западный — к мокроте, восточный — к ведру. На Астафия тепло, и летит паутина — к хорошей осени, нескорому снегу.

Родившимся в этот день следует носить нефрит.

6 — ИННОКЕНТИЙ.

Журавли улетели — осень перевалила к зиме.

Родившимся в этот день следует носить опал.

8 - СЕРГИЙ.

На Сергия начинается, а с Матрены зимней (22.11) устанавливается зима. Если первый снег на Сергия, то зима устанавливается на Михайлов день (21.11). Вовсю идёт заготовка капусты на зиму. Секи капусту — не жди Покрова.

Родившимся в этот день следует носить яшму.

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.	Регистр. удостов. № 0930.	Тел. для справок - 54-22134 моб.тел. - 9 454560 тел./факс - 54-23483	АВТООТВЕТЧИК 54-23424	Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты	Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"
	Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.	ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 54-23483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv	54-23424	ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008	Регистрационный № 41503004556 Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 UNIBANKA; код: UNLALV2X Член правления - Валерий ИВАНОВ

ПОЛИТИЧЕСКАЯ РЕКЛАМА

ЯНИС ДУКШИНСКИЙ ЗНАЕТ, КАК
ОТСТОЯТЬ ИНТЕРЕСЫ ЛАТГАЛИИ**Будет возможность
сделать больше!**

Поменять хорошую должность и профессиональную карьеру на мандат депутата Сейма дело нешуточное, и Я. Дукшинский признает, что немного жалеет, хотя впереди открывается возможность сделать намного больше. Он также хочет подчеркнуть, что стал кандидатом на выборах не потому, что его карьера подошла к концу.

«Предвыборная кампания, в известной мере, как марафон в спорте, который нужно выдержать и попасть в правящую коалицию, поскольку это позволит реализовать начатые и новые проекты, быстрее развивать Латгалию. У нас сильная команда, в числе кандидатов — претендент на должность премьер-министра Айнарс Шлесерс и министра регионального развития и по делам самоуправлений Виталий Айзбалтс. Наша цель — создавать экономическое благополучие жителей. Этого можно добиться в центристской коалиции. Я прогнозирую, что в правительстве будет 7-8 партий, которые составят коалицию», — говорит Я. Дукшинский.

По его мнению, одним из самых важных вопросов, который нужно срочно решить, является профессиональное образование, поскольку в этой сфере Латвия изрядно отстала от других стран. На существующей материальной базе нереально подготовить конкурентоспособных специалистов для рынка труда. На многих производствах до сих пор используются устаревшие технологии, что не способствует увеличению производительности труда, например, на швейных и металлообрабатывающих предприятиях. «Конечно, многое зависит и от самих руководителей предприятий, но в этой области можно многое сделать. Например, — создавать бизнес-парки, в сотрудничестве с самоуправлениями помогать готовить проекты. Также бизнесменов и руководителей нужно соответственно подготавливать, чтобы они знали, как можно использовать Европейские фонды. Если бы у нашей молодежи была возможность работать с современными технологиями, то уменьшился бы отток за границу», — считает Я. Дукшинский.

Он полагает, что необходимо ввести в школах консультантов по выбору профессиональной карьеры, дабы ученики уже на этапе основной школы



начали ориентироваться в том, чем они хотели бы заниматься в жизни.

Образование и экономика, по мнению Я. Дукшинского, тесно связаны. Даугавпилс — центр транзитной логистики, здесь нужно развивать сферу металлообработки и туризм. Необходимо совершенствовать материальную базу школ, например, обновить кабинеты природоведения, чтобы молодежь научилась работать с современными технологиями, это пригодится в дальнейшем. «Иностранцы самые современные кабинеты в наших школах воспринимают как школьные музеи, потому что в мире уже давно молодежь работает с новыми технологиями, например, цифровыми микроскопами», — говорит Я. Дукшинский.

К сожалению, предыдущее правительство ликвидировало многие хорошие проекты, например, проект Всемирного банка, который был связан с реновацией зданий, поэтому сейчас самоуправления вынуждены сами искать финансирование. Да и инвестиций в предыдущие годы Латгалии было отпущено очень мало. Был заморожен проект информатизации школ, а Латгальская программа превратилась в проект низкого уровня.

**Защитим важные для
Латгалии проекты!**

Кандидаты в депутаты Сейма от ЛПП/ЛЦ обещают поднять среднюю зарплату в стране до 500 латов. Я. Дукшинский считает, что нужно продолжать реформу заработной платы педагогов, позволить учителям зарабатывать по крайней мере 700 латов в месяц и делать карьеру. Многие хорошие идеи в социальной сфере он намерен перенять из опыта Финляндии, где для государства важны соци-

альная защищенность детей и пособия семьям. «Благодаря увеличению пособий, рождаемость в стране начала увеличиваться, но мы хотим добиться, чтобы дети по возможности дольше получали начальное воспитание в семье, поэтому нужно увеличить срок выплаты государственного пособия семьям до достижения ребенком двух лет», — считает Я. Дукшинский.

Чтобы поддерживать семью, планируется ввести в школах бесплатные обеды для учеников младших классов и предоставить транспорт, а также обеспечить детей учебниками и продолжать «молочную» программу. Даугавпилс — лидер по введению в обучение христианской этики. Это планируется продолжать, потому что детям нужны духовные ценности.

Я. Дукшинский считает, что важна пропаганда здорового образа жизни. По его мнению, надо бы создать отдельное министерство по спорту, которое координировало бы все спортивные вопросы, потому как на данный момент спортивные управления работают неэффективно. Необходимо построить спортзалы для многих школ, например, для основной школы «Сасканы» и 10-й ср. школы, стадионы у 16-й ср. школы, между 3-й и 9-й ср. школами, у 11-й основной школы. Нужно реализовывать проекты по реновации школ, например, проект обновления одной школы обходится в 1 — 1,5 миллиона латов, детского сада — 500 000 латов.

«Если наши люди будут в правительстве, мы сможем продвигать значительные проекты для города и региона, чтобы молодежь оставалась жить и работать в Латгалии», — утверждает Я. Дукшинский.

Реклама оплачена LPP/LC.

ДЛЯ СПРАВКИ

■ Янис Дукшинский родился в 1963 году в Даугавпилсе, окончил 12-ю среднюю школу и физико-математический факультет Даугавпилсского педагогического университета;

■ первая запись в трудовой книжке, сделанная еще в студенческие годы — мастер по ремонту Латвийской железной дороги;

■ первый свой профессиональный опыт получил в школе Огрского района, где преподавал русский язык, черчение, позже — в Даугавпилсской 16-й средней школе, где преподавал латышский язык и математику;

■ имеется опыт на руководящих должностях — директор школы-интерната, с 1994 года — руководитель Даугавпилсского управления образования;

■ женат, есть две дочери: Лайла учится в гимназии центра в 11-м классе, младшей Инете — 4 года;

■ депутат Даугавпилсской городской думы, работает в комитете по образованию и культуре, руководит комиссией по лицензированию неформального образования для взрослых;

■ на выборах в 9-й Сейм стартует от объединенного списка №9 ЛПП/ЛЦ и региональных партий.

ИНТЕГРАЦИЯ В ДАУГАВПИЛСЕ

ПОЛЯКИ ОБРЕЛИ ДОМ

Ирина Егорова

30 сентября состоялось торжественное открытие польского дома после реконструкции. В Даугавпилс приехали епископ Резекненско-аглонского епископства Янис Булис, высокопоставленные лица из Сената Польши, Посольства Польши в Латвии, представители разных культурных обществ Даугавпилса, министр интеграции Карина Петерсоне и другие политики.



Фото автора.

**Матей Плажинский и Анджей Стельмаховский
готовятся перерезать символическую ленточку.**

Открывал торжество вице-маршал Сената Польши Матей Плажинский. А перерезал символическую ленточку человек-легенда Польши, бывший маршал Сената, председатель организации «Вспольнота Польска», профессор Анджей Стельмаховский. Епископ Янис Булис прочел молитву и освятил здание. Затем гости смогли посмотреть дом, выставку фотографий Андриса Киерубина «Пасиенский костел — духовная жемчужина Латгалии».

Завершились торжества вечерним выступлением фольклорного ансамбля «Кукулечка» (худрук — Жанна Станкевич). На суд зрителей был представлен «Театр огня». Выступление понравилось зрителям, артисты получили приглашение выступить в Риге.

Председатель Даугавпилсской гордумы Рита Строде выразила огромную благодарность «Вспольноте Польской», отметив, что без помощи Польской Республики общество местных поляков не смогло бы обрести столь замечательный дом.

03.10.2006. LATVIJAS BANKAS NAUDAS ZIME

ГАЗЕТА "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС" СДЕЛАЕТ ВАС БОГАЧЕ!

20 DIVDESMIT LATU

Разрешение на проведение лотерей № 1236

Имя, фамилия _____ Род занятий _____

Адрес _____

Тел. _____ Газету покупаю ☐ Выписываю ☐

☐ Разрешаю использовать свои данные для проведения лотерей.

**Пришлите в редакцию вырезанную из газеты
и заполненную анкету с изображением банкноты,
и мы обменяем ее на настоящие деньги!**

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до конца года будут опубликованы анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником розыгрыша, семеро победителей которого получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

Первый розыгрыш состоится 2 ноября (участвуют анкеты за октябрь),

второй — 30 ноября (участвуют анкеты за ноябрь),

третий — РОЖДЕСТВЕНСКИЙ — розыгрыш 27 декабря определит уже 11 победителей, в котором будут участвовать все присланные анкеты.

Поэтому у наших читателей, даже если им не удалось выиграть в октябре и ноябре, будет еще один шанс поймать свою удачу!

Каждый участник лотерей может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет. Письма с копиями анкет, банкнот или настоящих денежных знаков будут считаться недействительными.

Ждем ваших писем по адресу: г. Даугавпилс, ул. Саулес 71-б, LV-5403, тел. для справок 5422134, моб. 9454560.

(С условиями проведения лотерей можно ознакомиться в редакции.)

ЗАСЛУЖЕННЫЙ ОТДЫХ

ПРЕКЛОННЫЕ ГОДЫ –
ПОВОД ДЛЯ РАДОСТИ**Инесе Барановска**

Ежегодный праздник даугавпилских пенсионеров утопал в цветах, которые они сами вырастили. Своим ровесникам и гостям пенсионеры предлагали попробовать богатый урожай, выращенный в садах у дома, приготовленные ими чудеса кулинарии, а также посмотреть принесенные с собой рукоделия.

Как цветок в саду во время бабьего лета была Мирдза Иванова. Она весело смеялась, ей еще только 76, работает в латышском обществе, участвует в фольклорном ансамбле «Дзисме» и в танцевальном коллективе сениоров «Атбалсс». В конкурсе сениоров завоевала титул «Леди Хозяйка». Ей нравится работать в саду, который вместе с домом унаследовала от бабушки, дому уже лет 150. Там у нее растут красивые далии подсолнухи, и разные другие полезные культуры. Мирдза весело напевает: «Я знаю, что всегда у меня садик будет». Спрашиваю, как ей удается быть такой элегантной и бодрой? Она отвечает, что в разные печальные минуты жизни не мучила себя слезами, потому что они все равно не помогают, а смотрела в будущее.

«У меня была очень тяжелая жизнь, детства не было, поэтому стараюсь хотя бы дни старости прожить по-человечески», — говорит она. Родителей Мирдзы Ивановой и сестру сослали в Сибирь, вместе со второй сестрой они одни пробыли в жизни, моля Бога, чтобы близкие вернулись. Их молитвы были услышаны. Вырастила сына и дочь, которая сейчас уже 4 года как работает в Ирландии. Седовласая женщина безгранично гордится своим внуком Виталием, который учится в 12-м классе, два лета работал в Ирландии, сам заработал себе на машину и сейчас лучший помощник бабушке. Сама Мирдза работала на разных работах, все хорошо удавалось, особенно флористика. Она первой на городском рынке стала составлять красивые композиции из цветов. «Люди в очереди ждали собранные мною на лугу «сорняки», — смеется Мирдза. Она большая рукодельница и продемонстрировала костюм, связанный своими руками и украшенный сухими цветами.

Вместе с Еленой Корженевской пришел ее внук Андрис, который последние два года постигает бабушкино кулинарное искусство и помогает печь пироги. Почтенная дама предложила попробовать морковный пирог и с удовольствием поделилась рецептом. Для пирога необходимо два стакана мелко натертой моркови, два стакана сахара и два стакана растительного масла, 2 яйца, ванилин, полпачки дрожжей и разрыхлитель

теста. Все составляющие смешать и дать тесту подняться, а потом уже печь. Сверху можно украсить вареньем.

Елена Корженевская всю жизнь проработала на одном месте — в магазине электротоваров, а сейчас свободное время вдвоем с мужем Казимиром проводят в сельском доме «Малинка» в Рандене: держат кур, ухаживают за садом, выращивают овощи для себя и детей.

Жизнь была нелегкой, в возрасте 7-ми лет в 1949 году вместе с мамой и сестрой были вывезены в Омск, но счастливо вернулись на родину. После вечеринки пенсионеров спешила еще и в гости к сестре на день рождения. Ей она тоже испекла вкусный пирог.

Мария Богданович принесла на праздник красивые композиции из овощей, но выглядела взволнованной, как оказалось, для этого была серьезная причина — внук тяжело болен. Сама всю жизнь работала на стройках маляром, сейчас живет вместе со старшей дочерью, почти все свое свободное время посвящает костелу Божьей Матери, за которым помогает ухаживать. Мария надеется на Божью помощь и на то, что внук выздоровеет. Ей не сидится на месте, с удовольствием принимает участие в различных мероприятиях, делает красивые композиции из природных материалов.

Наталья Большакова вместе с супругом Виктором предлагают попробовать великолепный урожай



Королева цветов — Мирдза Иванова.

фото автора.

яблок, груш и винограда. Дни их преклонных лет наполнены садом. Наталья говорит, что работа лечит человека от всех болезней. В юности она работала в Доме пионеров, где шила костюмы и в доказательство продемонстрировала свой оригинальный головной убор. Потом работала в торговле, руководила молодежным хором в торговой школе, который на смотрах завоевывал призовые места. Она активно участвует во всех конкурсах по садоводству. Например, в этом году помидоры у нее выросли — полкилограмма каждый. Этого она добилась особым уходом. Оба с супругом научились выращивать виноград, который дал в этом году богатый урожай. Из него делают вино.

Потрясающе красивые картины принесла Алла Пономарева. Трудно пове-

рить, что она уже 18 лет на пенсии, выглядит такой молодой и бодрой. Она улыбается, говорит, что ни кому не позволяет портить себе нервы. Это помогает выглядеть моложе. Работала в управлении торговли экономистом и на руководящих должностях. В детстве бабушка научила ее вышивать крестиком, потом для этого не было времени. Теперь, 50 лет спустя, она вернулась к бабушкиному увлечению, которому обучила и дочь. С того времени появилось уже 87 картин, которые она время от времени выставляет, но не продает, хотя и были предложения. Идеи черпает в разных журналах. Сейчас Анна Пономарева мечтает вышить трех богатырей из русского фольклора. Это занятие увлекает ее так, что забываются все проблемы. ■



Елена Корженевская с внуком Андрисом предлагают попробовать свой пирог.

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы наших читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по телефону 5425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00 и укажите, что адресуете вопрос юрисконсульту. Вячеслав Ратник — юрисконсульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимости в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 5426448, 5426490, моб. тел. 26811561 — по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



— Согласно заключенному договору строители построили на принадлежащем мне участке фундамент дома. Я недоволен качеством произведенных работ, но передельвать они без дополнительной оплаты не соглашаются. Как заставить их это сделать либо получить компенсацию за некачественную работу? — спрашивает А. Корнилов из Даугавпилса.

— Прежде всего, вам необходимо получить техническое заключение эксперта о качестве произведенных работ. Если окажется, что они не соответствуют техническим требованиям, обратитесь с претензией к строителям. Если после этого соглашение не будет достигнуто, то вы можете обратиться в суд с требованием о возмещении причиненного ущерба.

— Обязательно ли подавать документы на регистрацию квартиры в Земельную книгу лично или можно отправить их по почте? — спрашивает А. Яковлев из Даугавпилсского района.

— Вы можете пакет необходимых документов отправить заказным письмом, приложив сопроводительное письмо с просьбой выслать вам удостоверение земельной книги по почте. При этом не забудьте вложить квитанцию об оплате пошлины за регистрацию. В противном случае можете получить отказ.

— Я приобрел участок земли в сельской местности. Имею ли я право заст-

роить его, если он использовался как огород, и куда нужно обращаться? — спрашивает Е. В. из Краславского района.

— Если целью использования этого участка является сельское хозяйство, то необходимо изменить ее, получив статус приусадебного. Для этого вам нужно обратиться в волостной совет, на территории которого находится этот участок. Лучше решать эти вопросы перед тем, как приобрести участок.

— Бесприбыльная организация хочет составить договор по найму помещений с частным лицом. Можно ли это сделать и как? Годится ли для этого типовый договор? — спрашивает В. П. из Даугавпилса.

— Да, это можно сделать, приняв решение на правлении организации и заключив соответствующий договор найма. В качестве основы годится и типовый договор, но если у сторон есть особые условия и пожелания, его можно доработать.

— Как составить договор-разрешение на использование помещений без оплаты? — спрашивает Ирина из Даугавпилса.

— Такой вид договора имеется в гражданском законе ЛР и носит название договора безвозмездного пользования. По содержанию он очень схож с договором найма, но в нем не предусматривается оплата за пользование переданной вещью.

Подготовила Ирина Егорова.



Полет фантазии Аллы Пономаревой воплотился в красивых картинах.

ВЫБОРЫ В СЕЙМ

ПРОГОЛОСОВАТЬ МОЖНО
НА ЛЮБОМ ИЗБИРАТЕЛЬНОМ
УЧАСТКЕ**Эгита-Терезе Йонане**

7 октября, в день выборов в IX Сейм, избиратели смогут голосовать в любом избирательном участке с 7.00 до 22.00, — на семинаре с председателями и сотрудниками избирательных комиссий Даугавпилса и района объяснил председатель ЦИК Арнис Цимдарс (на снимке).

Уже с 27 сентября работают все избирательные участки, где можно ознакомиться с порядком голосования, списками кандидатов в депутаты и программами политических партий.

А. Цимдарс напомнил, что участвовать в выборах могут граждане Латвии, достигшие 18-летнего возраста. Отправляясь на избирательный участок, с собой нужно взять паспорт гражданина. Конечно, необходимо своевременно проверить, не закончился ли срок годности паспорта. Прибыв на избирательный участок, избиратель должен подойти к регистрационному столу, где работники избирательного участка в паспорте поставят печать и выдадут конверт и избирательные бюллетени. Необходимо убедиться в том, име-



Фото автора.

ется ли на конверте печать, так как конверты без печати будут считаться недействительными.

Избирателю должны объяснить, что конверт необходимо заклеить, в месте склеивания сняв защитную ленту. Поэтому избиратель в конверт должен положить избирательный бюллетень, и только потом нужно заклеить конверт. Если избиратель испортит конверт, он может попросить другой. Недействительными будут считаться пустые конверты, а также те, в которых будет два или несколько

бюллетеней или паспорт избирателя (бывали и такие случаи).

Если избиратель по состоянию здоровья не может прибыть на участок, он до дня выборов должен написать заявление о том, что желает проголосовать дома. Голосовать смогут также заключенные. Работодатели своих сотрудников, у которых в субботу, 7 октября, будет рабочий день, обязательно должны отпустить с работы, чтобы они могли проголосовать. Если работодатель это не разрешит, ему грозит уголовная ответственность. ■

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

В ГРИВСКОМ КОСТЕЛЕ
БЛАГОСЛОВИЛИ НОВОГО СВЯЩЕННИКА

Фото автора.

Молодой священник Виктор Сильченко.

Эгита-Терезе Йонане

«Гривский католический приход вымолил у Бога нового священника», — с таких слов 24 сентября епископ Елгавской епархии Антон Юст начал праздничное посвящение Виктора Сильченка в священники.

Виктор Сильченко прежде подписал обещание служить Богу и Католической Церкви. Священники Елгавской епархии и народ в молитве святой литании просили благословение для священника Виктора Сильченка. Затем священник получил новое одеяние и прошел таинство посвящения.

После богослужения нового священника приветствовал декан Даугавпилсского костела Св. Петра Александр Маделан, который, в свое время крестил маленького Виктора. Священника приветствовал и гривский декан Арнольд Олехно, священники Рижской духовной семинарии, сестры конгрегации Бедного Дитя Иисуса и прихожане.

Виктор Сильченко рассказал, что стал священником благодаря Богу, по примеру декана отца Арнольда Олехно, а также благодаря молитвам сестер конгрегации Бедного Дитя Иисуса и прихожан.

30 сентября В. Сильченко провел первую Святую Мессу и все верующие смогли получить Божье благословение. ■

ЗНАНИЯ — ДЕНЬГИ

ВЛАДИСЛАВ ДРИКСНЕ ЗАСТАВЛЯЕТ
ДЕТЕЙ ХОРОШО УЧИТЬСЯ

21 сентября президент «Диттон группы» и депутат Даугавпилсской гордумы Владислав Дриксне вручил свои премии школьникам.

Были награждены Янис Аликс (школа «Виенибас»), Анастасия Исаева (7-я основная школа), Лилиана Шершнева (11-я основная школа), Елизавета Васильева (Ругельская основная школа), Юлия Гандере (школа «Саскана»), Анастасия Смолякова (17-я ср. школа), Юрис Сивицкис (13-я ср. школа), Юлия Юзефович (15-я ср. школа), Евгения Медведева (5-я основная школа), Елизавета

Курленко (8-я основная школа), Алена Хломова (логопедическая школа), Юлия Велесова (русский лицей), Дарья Нестерович (6-я ср. школа), Елена Яковлева (16-я ср. школа), Надежда Папкович (1-я спецшкола), Юрий Николаев (гимназия центра), Эрвинс Удрис (государственная гимназия), Санта Лайзане (3-я ср. школа), Елена Костина (9-я ср. школа), Ольга Михайлова (10-я ср. школа), Зане Фролова (12-я ср. школа) и Виктория Калинина (польская средняя школа). Претендентов на премии выбрали сами школы.

Ученица 12-го класса польской средней школы Виктория Калинина потратит премию на учебу и на развлечения. «Премия мотивирует учиться еще лучше», — признает Виктория.

Чествование лучших школьников В. Дриксне начал в прошлом году. В этом году школьники получили бонусы от 50 до 70 латов. В. Дриксне выразил готовность открыть фонд, который впредь будет поддерживать талантливых детей и молодежь. Идею фонда поддержал также руководитель управления образованием Янис Дукшинский. ■

ИНФОРМСЕРВИС

ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел.54 23424 или info@latgaleslaiks.lv

? ДОКОНАЛИ ДОРОГУ НЕХОРОШИЕ
ЛЮДИ!

— Живу в Малиновской волости, в Зеленовке. На тяжелой лесной технике разбили проселочную дорогу, что ведет к нашему дому. Она полностью перерыта. Где мне искать помощи? — спрашивает Виктор В.

Отвечает ИС:

Вам нужно обращаться в волостное самоуправление. Если это волостная дорога, самоуправление должно решить данную проблему.

Пресс-секретарь Даугавпилсского управления полиции Ингуна Дунда объяснила, что в этом случае можно было обратиться к участковому с заявлением, чтобы виновных призвать к ответственности, особенно в том случае, если разбитая дорога является частной.

? КОГДА БЕГУТ ВОЛОСЫ

— Из-за чего появляется лысина? — спрашивает П. Рыбак.

Отвечает ИС:

Причиной кратковременного выпадения волос может быть стресс, беременность, использование отдельных медикаментов, нехватка железа, низкая активность щитовидной железы, инфекционные болезни, а также влияние внешних факторов. Это излечимо. Если причиной выпадения волос является анемия или малокровие, тогда, увеличив запас железа в организме, есть возможность остановить этот неприятный процесс.

Необратимый процесс связан с действием мужского гормона — андрогена, тогда процесс лечения гораздо сложнее. К тому же, облысение является врожденным явлением. Как у мужчин, так и у женщин облысение происходит вследствие уменьшения защитных способностей эстрогенов. У мужчин волосы начинают выпадать в районе лба и середины головы, оставаясь только на затылке. У женщин этот процесс прогрессирует сравнительно медленнее: волосы выпадают, главным образом, из середины головы и висков. Частично волосы могут выпадать и из мест, где слишком натянута кожа, поскольку слой жировой ткани в этих местах становится тоньше, что значительно уменьшает обеспечение корней волос питательными веществами.

Ученые посвятили очень много времени для поиска решений предотвращения этого процесса, но, к сожалению, большая часть попыток была неудачной.

? ЧТО ТАКОЕ ГОСТАЙНА?

— Что является государственной тайной в Латвии? — спрашивает П. Рыбак.

Согласно закону, государственная тайна — это такая военная, политическая, экономическая, научная, техническая или другого рода информация, которая включена в утвержденный список кабинета министров. Разглашение или незаконное использование гостайны может причинить вред государственной безопасности, экономическим или политическим интересам страны.

ВОПРОСЫ С АВТООТВЕТЧИКА

? ТЕЛЕФОН ЗВОНИТ НЕ ПО-СОВЕТСКИ

— В свое время я приобрел мобильный телефон, и все вроде бы было хорошо, но мелодии звонка очень музыкальные и не слышны, если включен телевизор или радио. Для меня, как пожилого человека, звонок как у советских или современных стационарных телефонов был бы более подходящим. Скажите, есть ли возможность установить такой звонок на мобильный телефон и куда мне нужно обращаться? Сколько это будет стоить? — спрашивает Францис Адамович.

Отвечает ИС:

На мобильные телефоны можно установить разные мелодии и эта услуга обычно стоит 35-60 сантимов. Вам нужно обращаться за консультацией в какую-нибудь фирму или магазин, который занимается торговлей мобильными телефонами.

Подготовила Инесе Барановска.

В ЛАУЦЕССКОЙ ВОЛОСТИ

ОСЕННИЙ ПОДАРОК ШКОЛЕ

Ирина Егорова

Накануне Дня учителя ученики 5-9 классов и учителя Бирзиевской основной школы получили от Лауцесского волостного совета подарок — экскурсию в Рундальский замок. Волость потратила на это 350 латов. А ученики младших классов отправятся на экскурсию в Ликсню, Ваболе, во время которой будут знакомиться с достопримечательностями своего края.

Председатель Инара Помялова рассказала, что волость всячески старается поддерживать свою школу, где учатся примерно 79 детей, а также 19 малышей занимаются в группе 5-6-летних детей. В этом году школу возглавил новый директор Павел Вагель. Волостной совет выделил средства на ремонт школы и покупку учебников. Детей в школу из отдаленных уголков привозят на волостном автобусе.

Волостной совет оплачивает обеды дошкольникам и школьникам из малообеспеченных семей, детям из группы продленного дня — небольшой полдник. Обеды в школе стоят в среднем 25 сантимов, потому что волостной совет покрывает расходы по закупке овощей.

В Бирзиевской основной школе созданы для детей прекрасные условия, как отметила И. Помялова. Открыт компьютерный класс, дети могут заниматься в современном тренажерном зале, петь в хоре, ансамбле, заниматься в кружке современного спортивного танца, для которого совсем скоро будет готов новый зал с зеркалами. ■

СОВЕТЫ МОЛОДОМУ ОХОТНИКУ

ФУРАЖКА. Фуражка должна быть с длинным козырьком. Надвинутый на глаза козырек отсекает встречный свет и позволяет стрелять против солнца. Охотник в берете — это не охотник. Пилотки в Великую Отечественную войну у наших солдат, у немцев и у американцев — непростительная глупость.

КУРТКА. На летней охоте куртка, конечно же, должна быть зеленого камуфляжного цвета. На левой половине груди должны быть две ячейки для патронов, что позволяет быстро перезарядить ружье в случае необходимости.

В прохладное осеннее время желательно просторное полупальто из тонкой мягкой кожи. На левой половине груди — две ячейки для патронов с картечью (на случай встречи с волком).

Не нужно смущаться старой потрепанной одежды, охота — это не бал и не парад.

ЦЕЛЛОФАНОВАЯ НАКИДКА. Промокнуть на охоте — большое несчастье. Поэтому в сумке в любую погоду должна быть целлофановая накидка, представляющая собой мешок длиной от головы до колен, разрезанный с одной стороны сверху донизу. Разрезанные края обшивают полоской материи; посередине прилаживают две завязки. Свернутая накидка из тонкого целлофана занимает мало места и почти ничего не весит.

РЕМЕНЬ. Ремень на охоте мешает. Он цепляется за кусты, мягкий ремень при вскидывании ружья иногда перебрасывается через стволы. Кроме того, ремень всегда вызывает соблазн забросить ружье за плечо, а в это время из-под ног выскакивает заяц. На моем ружье ремня вообще нет. Но ремень нужен. Случается, нужно освободить руки, а стоишь в воде и ружье некуда деть.

ВЫБИВАЛКА. После затяжного выстрела в стволе иногда застревает пыж. В других случаях после выстрела при открывании стволов гильза надламывается у места соприкосновения с металлическим ободком. Закраина гильзы проскакивает за выбрасыватель, и стволы невозможно ни закрыть, ни открыть. В обоих случаях нужен шомпол, которого у охотника нет.

Вместо шомпола можно использовать выбивалку. Делается она так: в гильзе 28 калибра обтачивается ободок (закраина), в гильзу доверху насыпается дробь и гильза ставится на газовую плиту. Свинец растапливается, и гильза становится тяжелой. Эту выбивалку бросаешь в ствол, и она выбивает пыж или застрявшую гильзу. Выбивалку вставляют в две срезанные папковые гильзы, и она постоянно носится в крайней ячейке патронташа. Папковые гильзы нужно разрезать вдоль, чтобы они плотно охватывали выбивалку.

НА ПОЧТОВЫХ МАРКАХ — ЖИВОТНЫЕ ЛАТВИИ

В НОВОЙ СЕРИИ ПОЧТОВЫХ МАРОК УЖЕ ВЫПУЩЕНЫ ДВЕ МАРКИ — «РЫСЬ» И «ОЛЕНЬ»

На переднем плане почтовой марки «Олень» изображены самец и самка благородного оленя, а на фоне — лес. На почтовой марке «Рысь» изображена лежащая рысь. Автором дизайна обеих почтовых марок является Элита Вилиама.

Вместе с почтовыми марками выпущены также конверты первого дня и печать. На одном из конвертов в левом нижнем углу изображен благородный олень с рогами,



а на другом — рысь в профиль. В качестве фона на обоих конвертах изображен лес. На печати первого дня изображены следы оленя и рыси.

Номинал почтовой марки «Рысь» — 45 сантимов, тираж 528 000 экземпляров. Номинал почтовой марки «Олень» — 55 сантимов, а тираж — 500 000 экземпляров. Почтовые марки отпечатаны в типографии „Osterreichische Staatsdruckerei GmbH“ в Австрии.

Календарь рыболова

В октябре оголяется лиственный лес, не просыхает грязь на дорогах, часто идут длительные, морозящие дожди. Дуют холодные ветры, небо закрыто низко нависшими тучами. Условия для рыбной ловли трудные, особенно во второй половине месяца.

Продолжается осенний жор щуки, преимущественно на глубоких местах. При заморозках легче ловить ее на кружки и дорожкой на снасточку с мертвой рыбкой, так как часто на спиннинговом удище смерзается леса на катушке, и кольца покрываются пленкой льда. На донные удочки жадно берет в ночные часы налим на пескаря, лягушонка, выползка, куриные кишки. Голавль попадается реже, язь почти не ловится. Ужение рыбы продолжается до появления больших закраин.

Поплавочными удочками ловят окуня и щуку на малька. В озерах и прудах берет на мотыля и опарыша плотва и при хорошей погоде — белый

карась. В проводку хорошо ловится елец. Отвесным блеснением на небольшую лесенку, лучше с насадкой червя или мотыля, интересно половить окуня. Наряду с блеснением успешна и ловля на мормышку. Основное внимание в октябре следует уделить ловле на кружки, поплавочные удочки (на малька) и при благоприятных условиях — спиннингом.

В конце месяца собирается в стаи лещ, мигрируя на неглубокие песчаные участки реки.

Весь октябрь отлично клюют щука и окунь, которых ловят на блесну, червя, живца и мормышку. Также в этом месяце можно ловить ерша, который наиболее активно клюет на мотыля и опарыша.

УХА ПРОСТАЯ И ТРОЙНАЯ

Никакое изысканное блюдо не сравнить с ароматной ухой из только что пойманной рыбы, сваренной здесь же, на костре. Лишь караси и лини не годятся для уха — они пахнут тиной.

Рыбу для уха очистите от чешуи, выпотрошите, удалите молоки и жабры, особенно у окуня. Если этого не сделать, уха будет горькой и мутной. Крупную рыбу разрежьте на куски примерно по 100 граммов и сложите в ведро или котелок, не слишком переполняя посуду.

Закипевшую уху заправьте репчатым луком, лавровым листом, солью по вкусу и варите еще 20 минут на медленном огне. Сваренную рыбу выньте, сложите в чистую посуду и накройте крышкой (если ее оставить в бульоне, он приобретет молочно-белый цвет, а сама рыба разбухнет). Бульон поперчите, добавьте нарезанный укроп, зеленый лук — и уха готова.

Если она окажется пересоленной, растворите в ней небольшой кусочек сахара, а если имеет горький привкус от раздавленного желчного пузыря, опустите в кипящую уху древесный уголек на несколько минут.

Для приготовления **тройной ухи** вымойте выпотрошенных (но с чешуей!) ершей, окуней, уклеек и доведите до кипения, а затем слейте бульон в другую посуду. В этом бульоне сварите таким же образом вторую и третью порции малоценной рыбы с добавлением репчатого лука, лаврового листа и соли, процедите отвар и оставьте на 20 минут, а затем в нем же варите крупную рыбу (леща, судака), нарезанную на куски по 100 граммов. Сваренную рыбу сложите в чистую посуду, а бульон поперчите, добавьте укроп и зеленый лук. Хорошую рыбацкую уху можно приготовить и с добавлением картофеля и крупы — риса или пшена. Картофель нарежьте кусочками из расчета 50—100 граммов, а крупы кладите не больше чайной ложки на литр воды, чтобы уха не стала густой и невкусной.

Лучше есть ее деревянной ложкой.

АНЕКДОТИКИ

— Что-нибудь поймали? — интересуется прохожий.

— Да, — мрачно отвечает рыбак. — Поймал одного и бросил в реку.

— Наверное, маленький был?

— Да, ростом примерно с вас и такой же назойливый.

Умирает охотник и оказывается на небесах. А там Бог в наказание за невинно убиенных животных превращает его самого в зайца и отправляет обратно на землю.

Через некоторое время заяц попадает в капкан, а еще через некоторое время туда приходит охотник, который его поставил.

Заяц охотнику:

— Отпусти меня, может быть, ты мне не поверишь, но я сам в своей прошлой жизни был охотником!

— Тем хуже для тебя, дружок: я в своей прошлой жизни был зайцем.

— Мужик, зачем тебе такая длинная удочка? Что, дальше рыба крупнее?

— Не, дальше вода холоднее, можно быстрее пиво остудить.

Встречаются два друга. Один другому говорит:

— Сегодня на рыбалку с женой еду.

— Она у тебя что рыбачит???

— Поначалу рыбачила, а теперь ничего, втянулась.

ЛОВЛЯ ОКУНЯ НА СПИННИНГ

Окунь — довольно часто попадает на блесны при ловле щук. В тех водоемах, где окуня много, ловить его следует на легкий спиннинг, например, одноручный, с более легкой леской и поводком.

ПРИМАНКА. Установлено, что для успешной ловли окуня, независимо от системы блесны, якорь должен быть покрашен красной краской, а на вращающихся блеснах оперение должно быть из красных или коричневых перышек.

На реке нужно ловить на такие же блесны, как и в стоячих водоемах, но если на озере ловят почти поверху, то на реке блесну лучше вести поближе ко дну.

МЕСТА ЛОВЛИ. На быстром течении окуня ловят редко, так

как он держится преимущественно на среднем течении.

ВРЕМЯ КЛЕВА. Хорошая ловля окуней начинается приблизительно через месяц после нереста и продолжается почти до ледостава.

ВЫВАЖИВАНИЕ. Окунь берет очень осторожно и часто сопровождает блесну до самой лодки.

Когда окунь зацепился за

губу, он старается избавиться от крючка, и если вести его с большой скоростью, то отрывается кусок губы.

Крупные окуни попадают не часто. Окуня массой больше 1-го кг поймать непросто. Он ведет себя почти так же, как щука: уходит в глубину с большой скоростью. Он не дергает и не делает толчков, а плавно, но сильно нажимает на удище.

ХОККЕЙ – ВЫСШАЯ ЛИГА

«Латгале» проиграла «АСК/Огре»

Лаура Репеле

27 сентября даугавпилский ХК «Латгале» провел матч на выезде против «АСК/Огре», в котором потерпел поражение со счетом 2:4 (2:2, 0:0, 0:2).

Уже на третьей минуте матча латгальцам не повезло – хотя они играли в большинстве, первый гол забила команда противника. Неожиданный бросок по воротам Адама Врбы реализовал Айгарс Разгалс. Через пару минут в ворота «Латгале» был назначен штрафной удар, который реализовал автор первого гола А. Разгалс.

Однако игроки «Латгале» не собирались сдаваться, и на 18-й минуте матча, играя в большинстве, два ответных гола за неполные 40 секунд забили Бауба и Лимонтас, сравняв результат – 2:2.

Во втором периоде ни одной из команд не удалось забить

гол, как они ни старались. Реальная возможность оправить шайбу в ворота противника была у хоккеиста огрской команды Яниса Томаниса, однако вместо шайбы он сильно ударил по штанге ворот латгальцев и сломал клюшку. Поскольку хоккеист, очевидно, этого не заметил, примерно десятую долю секунды он клюшку держал в руках, за что был удален. В этой ситуации латгальцы взяли инициативу в свои руки.

Второй период был примечателен тем, что одновременно на скамейке штрафников находились по два игрока каждой команды.

В третьем периоде игра продолжалась в том же духе, пока на 55-й минуте после подачи Александра Керча и Райвиса Бренцана третий гол в пользу команды «АСК/Огре» забил Вячеслав Фандуль. В свою очередь, 57-я минута игры стала решающей: игрок огрской команды Андрей Савичев в падении забросил шайбу в ворота Адама Врбы.

4 октября в 19.00 матч против команды «Лиепаяс металургс» латгальцы проведут в Даугавпилском ледовом дворце. Будем надеяться, что родные стены и поддержка болельщиков команде помогут.

ИНФОРМАЦИОННАЯ
ПОДДЕРЖКА -
газета
"ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"



БОЛЕЕМ ЗА ХОККЕЙНЫЙ КЛУБ «ЛАТГАЛЕ»!

РИЖАНЕ ОТЫГРАЛИСЬ

Валентина Сырица

В минувшую субботу на своем поле столичная команда «Рига 2000» одержала над латгальцами убедительную победу – 5:0. То, что рижане настроены на матч-реванш, стало понятно уже в начале встречи.

Напомним, что в первой игре столичные хоккеисты уступили даугавпилчанам со счетом 4:3. Победу тогда латгальцы вырвали у прошлогодних чемпионов на предпоследней минуте матча. Четвертую победную шайбу с подачи Леонида Тамбиева забил Айгарс Ципрус.

Конечно же, болельщики ждут от команды «Латгале» всегда только успеха. Но нужно быть реалистами. Рижане, понятно, не лишены амбиций и приложили максимум усилий, чтобы отыграться. Если бы латгальцы одолели команду фаворитов высшей лиги во второй

раз подряд – это уже была бы скорее сенсация.

Чемпионат Samsung премьер-лиги только начинается, и важно, что настрой у наших хоккеистов и главного тренера Х. Хамберга боевой. Очередной матч латгальцы проведут на своем поле 4 октября в 19.00 с командой «Лиепаяс металлургс». Одну встречу даугавпилчане у лиепайчан уже выиграли со счетом 2:1. Повезет ли латгальцам во второй раз – скоро увидим.

ФУТБОЛ

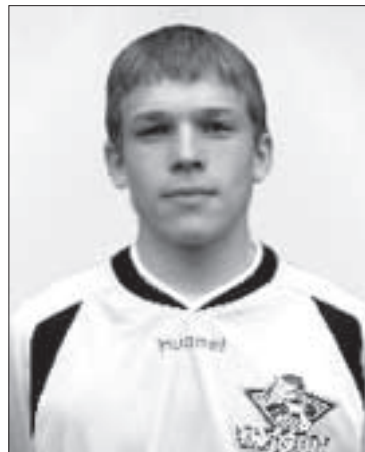
«ДИТТОНОВЦЫ» ОКАЗАЛИСЬ СИЛЬНЕЕ РЕЗЕКНЕНЦЕВ

Лаура Репеле

28 сентября футбольный клуб «Диттон» принимал на своем поле резекненский ФК «Дижванаги». Латгальское дерби завершилось со счетом 2:1 в пользу даугавпилчан. На 30-й минуте матча первый гол забил игрок команды «Диттон» Артем Руднев. В первом тайме казалось, что больше голевых моментов было у даугавпилчан, однако хозяевам поля не всегда сопутствовала удача.

Гостям удалось отыграться только на 77-й минуте матча, когда мяч в ворота «Диттона» отправил Сергей Кошель. Судья этот гол сначала не засчитал, однако через некоторое время гол все-таки был засчитан. «Диттоновцы» пытались выйти вперед, но безуспешно. В момент, когда казалось, что мяч летит прямо в ворота, он все-таки попал в штангу.

Во втором тайме игра была интересной, но, возможно, уста-



Артем Руднев.



Дмитрий Кудряшов.

лость давала о себе знать: удары по воротам противника были слабые, неточные.

В конце матча казалось, что он завершится ничьей, но в дополнительное время гол забил игрок «Диттона» Дмитрий Кудряшов.

Во время игры по предупреждению получили «диттоновцы» Д. Кудряшов, Ю. Грицын и Е. Пост-

ников. В команде «Дижванаги» предупреждение получили Фридолин Хоб Би и Янис Скворцов.

В этот же день даугавпилсская футбольная команда «Динабург» в матче в «Ригой» победила с результатом 1:0. Единственный гол в этой игре забил Владимир Кулешов. Предупреждение получил игрок команды «Рига» Юрий Жигаев.

ЧЕМПИОНАТ ЛАТГАЛИИ

ДАУГАВПИЛССКИЕ КАРТИНГИСТЫ ПОКАЗАЛИ ВЫСОКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Лаура Репеле

В Лигинишках на картодроме «Блазма» в последнем (шестом) этапе «Чемпионата Латгалии 2006» соревновалось рекордное количество участников – 48 картингистов не только из Латгалии, но и со всей Латвии, а также из Литвы и России. Следует отметить, что в чемпионате Латвии приняли участие всего 37 картингистов.

Олег Кожевников, один из организаторов соревнований, рассказал, что с годами интерес к соревнованиям по картингу растет. Когда-то в турнире принимали участие 8 спортсменов. Молодые участники отмечают, что здесь царит особая атмосфера. Большой вклад в возрождение картинга внес гл. судья соревнований Виталий Асташонок, которого называют «душой» чемпионата Латгалии. Картинг не только вид спорта – он стал стилем жизни.

В чемпионате Латгалии 2006 года принимали участие 63 картингиста, в т.ч. 24 представителя Даугавпилса. Борьба была столь напряженной, что вплоть до последних заездов не было ясно, кто возьмет лавры победителя.

В шестом этапе по классу «Mini», в котором принимают участие самые маленькие спортсмены в возрасте от 6-ти до 11-ти лет, первое место завоевал рижанин Никлавс Гейданс, оставив за собой Арманда Яунзема из Добеле, на третьем месте – представитель Лудзы Давид Тейланс.

По классу «Ракет», в котором выступают картингисты в возрасте от 11 до 14 лет, лучшим был Никита Зубков (Рига), второе место завоевал Рейнис Нитиш, а третьим был даугавпилчанин Вадим Дзюбенко.

В классе «М-125» победил Евгений Руданс из Даугавпилса, второе место также занял даугавпилчанин Андрис Тамс, а третье – Витаутас Сордокас из Литвы.

Наибольшее количество участников (16) выступило в классе «Rotax-Max». Первое место занял Дайнис Сафонов (Рига), а второе и третье – представители Даугавпилса Константин Цалко и Гунтарс Кудиньш.

В самом быстром – классе «Hobby» – стартовало 13 участни-

ков. За место на пьедестале боролись представители Даугавпилса Виталий Шакалов и Дмитрий Кожевников, а также картингист из Литвы Арвидас Пабринкас и Витас Адомайтис. Виталий, завоевав позиции лидера в обоих заездах, доказал, что достоин звания чемпиона Латгалии по классу «Hobby». В свою очередь, Дмитрий продемонстрировал красивую езду, опередив литовских спортсменов и завоевав второе место. Третьим стал Арвидас Пабринкас.

В заезде ветеранов соревновались 18 участников. В этой группе победил литовец Арвидас Бартусвичус, на втором месте также представитель Литвы Планчунас Ремигинас, третье место занял рижанин Валдис Сафонов.

ПОБЕДИТЕЛИ И ПРИЗЕРЫ

ЧЕМПИОНАТА ЛАТГАЛИИ 2006 ГОДА

Класс «Mini»: Никлавс Гейданс (1 место), Армандс Яунземс (2), Влад Вериго (3).

Класс «Ракет»: Никита Зубков, Евгений Храпан из Силене, даугавпилчанин Вадим Дзюбенко.

Класс М-125: Андрис Тамс, Евгений Руданс, Витаутас Сардокас из Литвы.

Класс «Rotax-Max»: Константин Цалко, Дайнис Сафонов, Владислав Третьяк (оба из Риги).

Класс «Hobby»: все победители из Даугавпилса. Первое место – Виталий Шакалов, второе – Дмитрий Родионов, третье – Артур Онзолс.

В командном зачете первое место завоевал «Клуб автоспорта Даугавпилс» (А. Тамс, Е. Руданс, Д. Родионов), 2-е место – «Weis Motorsports» (Даугавпилс, Д. Сафонов, К. Цалко, В. Дзюбенко), 3-е место – «Даугавпилсский клуб картинга» (В. Шакалов, Е. Храпан, В. Вериго).

Завершающий этап соревнований по картингу состоится 7 октября в Ропаже.

СПОРТ ИНВАЛИДОВ

ДАУГАВПИЛЧАНЕ – СИЛЬНЕЕ

Ирина Егорова

В Яункалснаве в конце сентября состоялся 2-й этап ежегодных спортивных игр для инвалидов. Соревнования проводились по девяти дисциплинам: новусу, настольному теннису, метанию дротиков, шахматам, шашкам, рыбалке, баскетболом, броскам, армреслингу, карточной игре «Золите».

От Даугавпилса в соревнованиях принимали участие 12 человек (самая представительная делегация). В неофициальном командном зачете они заняли первое место.

Президент Даугавпилсского спортклуба инвалидов Владимир Шевченко рассказал, что наиболее успешно выступила ветеран клуба София Ковалева-Кривоносова. Она заняла пять призовых мест: 1-е место – по метанию дротиков и шахматам, 2-е место – по настольному теннису и новусу, 3-е – по баскетболом, броскам, кроме того, у нее есть еще и 4-е место по шашкам. Сейчас у С. Ковалевой-Кривоносовой уже 75 меда-

лей, завоеванных с 1990 года, а также в ее активе около 300 призовых мест, потому что медали выдаются не всегда.

Три призовых места также у Валерия Доценко: 1-е – по метанию дротиков, 2-е – по шахматам, 3-е – по шашкам. В отдельных дисциплинах стали чемпионами игр Владимир Шевченко (новус), Андрей Метлов (армреслинг), Анатолий Галлер (шахматы). Инарс Краналис занял 3-е место по настольному теннису.

В. Шевченко благодарит Даугавпилскую гордому, спортуправление, управление по социальным делам, благодаря которым даугавпилские спортсмены смогли поехать на соревнования.



www.latgaleslaiks.lv
ТЕПЕРЬ ДОСТУПНА ПОЛНАЯ ВЕРСИЯ
ГАЗЕТЫ "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"
+ TV ПРОГРАММА
+ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ СТРАНИЦЫ
+ РЕКЛАМНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

ПРОСТО ЖУТЬ!

МЛАДЕНЦА ВЫБРОСИЛИ С ЧЕТВЕРТОГО ЭТАЖА

В субботу утром в Екабпилскую больницу был доставлен 2,5-месячный ребенок, выброшенный из окна четвертого этажа. Жизнь младенца врачам спасти не удалось, сообщает пресс-служба Госполиции.

В 8.21 полиция получила информацию о том, что в больницу с крайне тяжелыми травмами был доставлен ребенок, появившийся на свет 17 июля. Врачам не удалось спасти его жизнь.

Полиции удалось установить, что 27-летняя мать ребенка, проживающая в Ливанах на улице Саулес, всю ночь распивала алкоголь с подругами. Когда утром в квартиру на четвертом этаже пришел отец ребенка, он обнаружил, что младенца там нет. Мать не смогла объяснить, куда делся ребенок.

Когда отец вышел из дома на работу, под окнами он обнаружил своего ребенка. По словам сотрудников полиции, младенца выбросили из окна. В настоящее время мать и еще две находившиеся в квартире женщины задержаны, полиция выясняет обстоятельства случившегося.

У матери ребенка есть еще трое детей — двух, пяти и семи лет.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ

ПОМОГИТЕ НАЙТИ ДЕВОЧКУ!

Бюро криминальной полиции Айзкрауклского управления полиции разыскивает пропавшую без вести несовершеннолетнюю **Анна-марию Индане** 1990 года рождения, проживающую по адресу: «Гаршас», Виеситская волость, Екабпилский район, которая 22.09.2006. в 13.45 выехала из Вецбебского техникума Айзкрауклского района, чтобы отправиться на свое место жительства в Виеситской волости. До сих пор дома она не появилась. Последний раз девочку видели 22.09.2006. в 14.00 на железнодорожной станции в Кокнесской волости Айзкрауклского района. Возможно, она пыталась остановить машину на шоссе Рига-Даугавпилс напротив АЗС «Astarte Nafta» в Кокнесской волости.

Приметы: рост 158 см, среднего телосложения, длинные, каштановые, сплетенные в косу волосы ниже пояса, глаза темные, носит очки в серо-черной оправе.

Была одета в синие джинсы с нашитыми стразами, спортивную майку белого цвета и темными горизонтальными полосами, темно-зеленую вязаную кофту (бахрома на рукавах и воротнике), белые кроссовки с розовыми полосками.

С собой была сумка через плечо оранжевого цвета с синими шнурками и черной надписью «KĀRUMIŅŠ» (сумки раздавались на празднике песни школьников).

Если у вас имеется информация о местонахождении Анна-мари Индане или если видели ее 22.09.2006. в период времени с 14.00 до 15.00 на шоссе Рига-Даугавпилс в Кокнесской волости Айзкрауклского района, просьба звонить по тел. 5102500, 5102517 или 02, или обратиться в ближайшее учреждение полиции.



ДНИ БЕЗОПАСНОСТИ

СЛУЖЕБНЫЕ СОБАКИ ПРИШЛИ НА ПОМОЩЬ ДЕТЯМ

Инесе Барановска

Всю осень в школах и детских садах проводятся мероприятия в рамках «Дней безопасности», которые ежегодно организует полиция, чтобы рассказать детям о Правилах дорожного движения и других важных вещах, связанных с безопасностью. Чтобы мероприятие сделать более интересным, в этом году решено позвать на помощь работников Даугавпилсского управления пограничной охраны со служебными собаками. Такая встреча в среду состоялась в основной школе «Сасканыс», у школьников начальных классов она вызвала большой восторг.

Кинологи детям продемонстрировали результаты дрессуры, а также то, как навыки, освоенные собаками, используются в работе пограничников, например, как они умеют находить различные потерянные или спрятанные вещи, задерживать нарушителей закона. Чтобы показать, как быстро собака может найти спрятанные в багаже запрещенные вещи, использовали школьные ранцы. Для детей это стало захватывающим зрелищем, хотя некоторые с тревогой смотрели, не выта-



Фото автора.

Пограничники детей знакомят со своими питомцами.

щит ли собака спрятанный в ранце завтрак или невыполненную домашнюю работу.

Кинологи демонстрировали, насколько собаки дисциплинированы и слушаются своих хозяев. Без разрешения кинолога собака даже не осмеливается съесть печенье, положенное ей на кончик носа. За этим трюком дети наблюдали, затаив дыхание и громко аплодируя.

Кинологи позволили детям погладить своих воспитанников, служебные собаки терпеливо это сносили и не показывали недовольства. Кинологи предупре-

дили, что так не следует поступать с любой собакой, встреченной на улице, поскольку последствия могут быть непредсказуемыми, но за своих служебных собак пограничники ручаются: детей они не тронут.

Руководитель кинологического отделения Даугавпилсского управления Государственной пограничной охраны Янис Желвис рассказал школьникам о каждой собаке: ее возрасте, характере, заслугах и обязанностях.

В Даугавпилсском управлении служат более 30 собак, в основном немецкие овчарки. Служба в

среднем продолжается восемь лет, потом собака уходит «на пенсию». Собаки пограничников в основном патрулируют на границе, ищут наркотики.

Собаки достигли успехов на различных соревнованиях. Например, в собачьей биатлоне, который в этом году состоялся в Резекне, команда Даугавпилсского управления пограничной охраны завоевала второе место, а в прошлом году в Германии заняла третье место. В качестве вознаграждения кинологи своим любимцам дают лакомство или разрешают поиграть.

ХРОНИКА ПОЖАРОВ

СГОРЕЛИ КРЫША И СЕНО

29 сентября в 18.16 в Бебренской волости Илукстского края в одном из хозяйств в результате короткого замыкания в электропроводке сгорела крыша хозяйственного и 20 тонн сена.

Материальный ущерб — примерно 2000 латов. Хозяйство было застраховано.

1 октября в Даугавпилсе, на улице Стуру, 8, сгорели деревянный жилой дом площадью 35 кв.м и деревянный сарай (25 кв.м), принадлежавшие двоим хозяевам.

Сначала загорелся сарай. Возможно, возгорание произошло из-за неосторожного обращения с огнем. Истинную причину установит полиция. Обоим хозяевам причинен материальный ущерб на сумму около 2800 латов.

Эгита-Терезе Йонане.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ

ОБВОРОВАЛИ КВАРТИРУ

28 сентября в Даугавпилсе пока неустановленные лица, взломав входную дверь, обворовали квартиру на улице Виенибас.

Украдены вещи стоимостью 1205 латов (компьютер и аудиотехника, ювелирные изделия и др.).

НАЙДЕНЫ СНАРЯДЫ

На прошлой неделе в Даугавпилсском районе было обнаружено несколько снарядов.

28 сентября в Свентской волости, копая пруд, хозяин обнаружил несколько снарядов времен первой мировой войны (четыре 150-миллиметровых и один 75-миллиметровый). В свою очередь, 29 сентября в Илуксте владелец садового участка выкопал один 75-миллиметровый артиллерийский снаряд времен второй мировой войны.

Саперы все опасные находки обезвредили.

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 71/6, Даугавпилс, LV 5403
телефон 54-23483 (реклама) 54-22134 (объявления)
ЧТОБЫ ОБЪЯВИТЬ: WWW.LATGALES.LAIKS.LV

ECOLINES
приглашает принять участие в конкурсе на должность
**ВОДИТЕЛЯ РЕГУЛЯРНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ
АВТОБУСНЫХ МАРШРУТОВ**
требования:
• водительское удостоверение кат. D
CV отправлять по адресу: Еколайн конкурс, Чика 45, Рига, LV-1011, или cv@ecolines.lv

Строительная фирма приглашает
на работу
**МАЛЯРОВ, ШТУКАТУРОВ, ПЛИТОЧНИКОВ
И БЕТОНЩИКОВ.**
Работа со сборными формами.
Тел. 7548682, 29254050.

**УСЛУГИ
КСЕРОКСА**
В редакции
газеты **LATGALES LAIKS** Саулес, 71/6



www.latgaleslaiks.lv

**ТЕПЕРЬ ДОСТУПНА ПОЛНАЯ ВЕРСИЯ
ГАЗЕТЫ "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"**

+ TV ПРОГРАММА
+ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ СТРАНИЦЫ
+ РЕКЛАМНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ